

658815-2026 - Súťaž

Nemecko – Prevádzka pracovní – Rahmenvertrag Leasing von Arbeitsschutzkleidung

OJ S 185/2026 24/09/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

E-mail: vdeckert@stadtdo.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Rahmenvertrag Leasing von Arbeitsschutzkleidung

Opis: Bei der auszuschreibenden Leistung handelt es sich um den Abschluss eines Leasingvertrages über die Beschaffung, Reinigung und Instandhaltung von PSA Warnschutz gemäß Leistungsbeschreibung

Identifikátor postupu: d2e99088-5177-4bae-a4d9-2c946186947d

Interný identifikátor: L458/26

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Es wird auf das Dokument "Hinweise zu den Verfahrensschritten" verwiesen. Dieses befindet sich im Teilnahmembogen. Die Höchstabnahmemenge des Vertrages liegt bei 3.388.235,29 EUR netto.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 98311200 Prevádzka pracovní

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 98312000 Čistenie textilu, 98311000 Zber bielizne

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Dortmund

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYFD7R6# Der Auftraggeber ist an die Bestimmungen des Runderlasses des Innenministeriums Nordrhein-Westfalen "Verhütung und Bekämpfung von Korruption in der öffentlichen Verwaltung" vom 26.04.2005 - IR 12.2.2006-Nr. 3.1 und 3.3 gebunden. Mit Angebotsabgabe sind Eigenerklärungen über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB abzugeben. Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von 30.000 EUR für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, den Nachunternehmer und den Verleiher von Arbeitskräften einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern. Subunternehmer: Bei der

Beauftragung von Subunternehmen oder der sonstigen Einschaltung Dritter können sich die Bieter zum Nachweis Ihrer Leistungsfähigkeit und Fachkunde auch dieser Unternehmen bedienen. Bei Angebotsabgabe in Verbindung mit einem Subunternehmer ist eine Verpflichtungserklärung über das Bereitstellen entsprechender Mittel zur Auftragserfüllung einzureichen. Darüber hinaus ist von den Bietern anzugeben, in welcher Höhe sie beabsichtigen, Leistungen an Subunternehmen zu vergeben. Bietergemeinschaften: Die Anforderungen an Bietergemeinschaften sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Bereitstellung der Unterlagen: Es erfolgt eine elektronische Bereitstellung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Rahmenvertrag Leasing von Arbeitsschutzkleidung

Opis: Bei der auszuschreibenden Leistung handelt es sich um den Abschluss eines Leasingvertrages über die Beschaffung, Reinigung und Instandhaltung von PSA Warnschutz gemäß Leistungsbeschreibung

Interný identifikátor: L458/26

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 98311200 Prevádzka pracovní

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Dortmund

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 6 Roky

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Der Vertrag beginnt ab Auftragserteilung und hat eine Laufzeit von vier Jahren und einer einmaligen Verlängerungsoption um zwei weitere Jahre. Der Vertrag läuft längstens zum 31.12.2032.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: Im Sinne der von der Stadt verfolgten Nachhaltigkeitsstrategie sind vorrangig Produkte zu beschaffen, die unter sozial gerechten Arbeitsbedingungen hergestellt sind. Aus diesem Grund sollen Aufträge nur an Unternehmen vergeben werden, die dafür Sorge tragen, dass die im konkreten Auftrag beschafften Waren unter Beachtung der in den Kernarbeitsnormen der Internationalen Arbeitsorganisation festgelegten Mindeststandards gewonnen oder hergestellt worden sind. Sofern sensible Produkte, wie z.B. Dienstkleidung, aus bestimmten Herkunftsländern oder -gebieten beschafft werden (die sich aus der für den Zeitpunkt der Angebotsabgabe maßgeblichen DAC-Liste der Entwicklungsländer und -gebiete ergeben), sind entsprechende Nachweise zur Einhaltung der o.g. Mindeststandards von den Unternehmen im Rahmen des Vergabeverfahrens vorzulegen. Im Umkehrschluss bedeutet dies, dass für Produktions-/Herkunftsländer, die nicht in der DAC-Liste enthalten sind (z.B. "klassisch europäische Länder" wie Deutschland, Frankreich, Polen, Tschechien, ...) kein weiterer Nachweis bezüglich der Arbeitsbedingungen vorzulegen ist. Weiterhin wird auf die ökologischen Auswirkungen dahingehend geachtet, dass sowohl der Energie- und Wasserverbrauch als auch die Nutzung von umweltfreundlichen Waschmitteln in die Wertung mit einbezogen werden.

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Prevencia a kontrola znečisťovania

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: - Erklärung über die Eintragung in das Berufsregister, z.B. Handwerkskammer, Industrie- und Handelskammer am Sitz des Unternehmens oder gleichwertiger Nachweis zur erlaubten Berufsausübung - Erklärung, dass keine Ausschlusskriterien nach § 42 VgV i.V.m. §§ 123 u. 124 GWB vorliegen.

Kritérium: Finančný pomer

Popis výberového kritéria: - Erklärung zum Umsatz allgemein und in dem vergabespezifischen Geschäftsbereich Mietkleidung Warnschutz

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: - Steuerliche Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes über abgeführte Steuern (nicht älter als 6 Monate)

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: - Es sind zwei Referenzen über die Lieferung und das Waschen von Arbeitsschutzkleidung vorzulegen. Das Investitionsvolumen für die Referenz beträgt mindestens: 100.000 Mio. EUR brutto

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (body, presne): 8,00

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: - Anzahl der Beschäftigten allgemein und in dem vergabespezifischen Geschäftsbereich Mietkleidung Warnschutz - mind. Mitarbeiter (i. Mittel der letzten 3 Jahre) in den folgenden Fachdisziplinen: - Außendienstmitarbeiter für die Kundenbetreuung: 5 MA - Mitarbeiter im Reinigungsbereich der Mietkleidung: 20 MA - Auslieferungsfahrer: 5 MA - Qualitätskontrolle: 2 MA (Bitte entnehmen Sie die genaue Punkteverteilung dem Teilnahmeantrag.)

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: - Erklärung über die verfügbare technische Ausrüstung - Nachweis bei Ausfall der Wäscherei, dass ein anderer Betrieb desselben Unternehmens die Leistung erbringen kann.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: - Erklärung zu der Betriebshaftpflichtversicherung: Mindestens nötige Deckung: 3,0 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden und 1,0 Mio. EUR für Vermögensschäden.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: - Angaben zur Vergabe an Mietkleidung mit Warnschutz - mind. 3 Jahre Berufserfahrung im Bereich Mietkleidung mit Warnschutz - Art der Mietkleidung: Mieten von Arbeitsschutzkleidung mit Warnschutz und Waschen von Arbeitsschutzkleidung mit Warnschutz - mind. 1 Projekt mit Investitionssumme 100.000 EUR brutto - Planung und Realisierung muss abgeschlossen sein - Mindestens für 100 Mitarbeiter

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (body, presne): 2,00

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: - Erklärung und Nachweis zum Bestand des Unternehmens am Markt (Bitte entnehmen Sie die genaue Punkteverteilung dem Teilnahmeantrag.)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (body, presne): 2,00

Kritérium: Finančný pomer

Popis výberového kritéria: -Umsatz (Honorar) mind. 1.000.000 EUR netto i. Mittel der letzten 3 Jahre für die o.g. Fachdisziplin (Bitte entnehmen Sie die genaue Punkteverteilung dem Teilnahmeantrag.)

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: - Erklärung, aus der die durchschnittlich jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind - Angaben über die Art und Größe des Unternehmens (Anzahl der Mitarbeiter/innen und Produktportfolio; Firmenprofil/Selbstdarstellung)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (body, presne): 10,00

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Leitung sowie stellvertretenden Leitung, die zur Leistungserbringung eingesetzt werden; Kundendienst - mind. 3 Jahre Berufserfahrung im Bereich Mietkleidung mit Warnschutz. Eine Marktteilnahme von weniger als drei Jahren ist zugelassen, wenn die Eignung in vergleichbarer Weise nachgewiesen werden kann -mind. 1 Projekt mit Investitionssumme 100.000 EUR brutto (Bitte entnehmen Sie die genaue Punkteverteilung dem Teilnahmeantrag.)

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 4

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Die ökologischen Auswirkungen des angewandten Waschverfahrens und der zugehörigen Technik werden im Rahmen der Wertung beachtet. Dazu ist das verwendete Waschverfahren zu beschreiben und ökologisch wertvolle Vorteile sind herauszustellen. Bspw. kann angegeben werden, welche Waschmittel / Waschchemie verwendet wird, die Höhe des Wasserverbrauchs pro Kg Wäsche, die Höhe des Stromverbrauchs pro Kg Wäsche bzw. welches Reinigungsmethode angewandt wird und ob die eingesetzten Mittel biologisch abbaubar sind. Entsprechende Zertifikate und Nachweise sind einzureichen. Auf die Angebote mit einem plausiblen Konzept, dass bei den Reinigungsabläufen auf die ökologischen Auswirkungen geachtet wird, wird ein Wertungsvorteil gewährt. Die Nettogesamtangebotssumme wird in diesen Fällen um 3% reduziert. In den Fällen, in denen sich ein Konzept objektiv besonders von den übrigen Konzepten absetzt, wird die Nettogesamtangebotssumme um 6% reduziert. Der reduzierte Angebotswert wird entsprechend im Rahmen der preislichen Wertung berücksichtigt.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität und Tragekomfort

Opis: - 40% Bedienerfreundlichkeit des Webportals über die Verwaltung der Kleidung - 60% Tragekomfort, mit Vorstellung der Kleidung und einem Tragetest über maximal 5 Tage

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Service

Opis: - 50% Darstellung des Servicekonzepts und der Organisationsstruktur - 50% %
Kundenspezifische Bearbeitung der Wäsche.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 25/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFD7R6/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFD7R6>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 16/11/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFD7R6>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 26/10/2026 20:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter gem. § 56 Abs. 2 Vergabeverordnung unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Unterlagen sind vom Bewerber oder Bieter gem. § 56 Abs. 4 Vergabeverordnung nach Aufforderung durch den öffentlichen Auftraggeber innerhalb einer von diesem festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Vergabestelle behält sich vor, die abgegebenen Angaben und Erklärungen hinsichtlich der Eignung zu überprüfen. Hierzu verlangt sie vom Bieter die Vorlage entsprechender Bescheinigungen (z.B. von Handwerkskammer, Industrie- und Handelskammer, Finanzamt, Krankenkasse). Kopien der verlangten Bescheinigungen

sind zugelassen. Dieses gilt auch, wenn das Original den Vermerk "Nur im Original oder als beglaubigte Kopie" trägt. Präqualifizierte Unternehmen können anstelle der verlangten Unterlagen und Angaben den Namen und das Ordnungsmerkmal angeben, unter der sie bei einer Präqualifizierungsstelle eingetragen sind. Eine Marktteilnahme von weniger als 3 Jahren ist zulässig, wenn die Eignung in vergleichbarer Weise nachgewiesen werden kann.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Informácie o lehotách na preskúmanie: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden. Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 GWB).

Die Zuschlagserteilung ist möglich zehn Kalendertage nach Absendung der Information über

die Vergabeentscheidung per Fax oder E-Mail und 15 Kalendertage nach Absendung der

Information über die Vergabeentscheidung per Post, wobei die Frist jeweils unabhängig vom

Zugang der Information beim betroffenen Bewerber oder Bieter am Tag nach Absendung der

Information beginnt (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsverfahrens setzt ferner

voraus, dass erkannte Vergabeverstöße innerhalb der in § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB genannten

Fristen gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Registračné číslo: DE124643894

Poštová adresa: Viktoriastraße 15

Mesto: Dortmund

PSČ: 44135

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Krajina: Nemecko

E-mail: vdeckert@stadtdo.de

Telefón: 02315022344

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster
Registračné číslo: DE 164 242 157
Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9
Mesto: Münster
PSČ: 48147
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Krajina: Nemecko
E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Telefón: +492514111691
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: d31f0d70-f7c7-4867-ac1f-d132657923ea - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 23/09/2026 11:06:18 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 658815-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 185/2026
Dátum uverejnenia: 24/09/2026